

633488-2026 - Konkursas

Vokietija – Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos –
Transformationsplanung BEW Modul 1 für die Stadtwerke Schwerin - Teilleistung Los 4: Nutzung
von Geothermie für die Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

OJ S 178/2026 15/09/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą
Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

E. paštas: submission@swn.de

Pirkėjo teisinė forma: Valstybinė įmonė, kontroliuojama regioninės valdžios institucijos

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Ekonomikos ir finansų reikalai

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Transformationsplanung BEW Modul 1 für die Stadtwerke Schwerin -

Teilleistung Los 4: Nutzung von Geothermie für die Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Aprašymas: Transformationsplanung BEW Modul 1 für die Stadtwerke Schwerin - Teilleistung

Los 4: Nutzung von Geothermie

Procedūros identifikatorius: f8eea93b-cb66-49c7-85ed-032b54a906e1

Vidaus identifikatorius: 2610211

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71000000 Architektūros, statybų, inžinerijos ir
inspektavimo paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Eckdrift 43-45

Miestas: Schwerin

Pašto kodas: 19061

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Šalis: Vokietija

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXSQYYDDYYFDN7CA# Angebote dürfen
nur elektronisch über das Deutsche Vergabeportal (<https://dtvp.de/>) eingereicht werden. Die
elektronischen Angebote sind zwingend in dem hierfür vorgesehenen Bereich im Projektraum
des angegebenen Vergabeportals einzustellen. Angebote, die per E-Mail oder über den
Bereich "Bieterkommunikation" eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form
ausgeschlossen. Das Angebot, einschließlich aller geforderten Unterlagen, muss vollständig
vor Ablauf der angegebenen Angebotsfrist eingegangen sein, d. h. der "Upload" auf dem
Server muss abgeschlossen sein. Es kommt nicht auf den Zeitpunkt des Beginns der

Übermittlung des Angebotes an. Für die Abgabe der Angebote sind die zur Verfügung gestellten Unterlagen zu verwenden. Das Formblatt "Angebotsschreiben", das Preisblatt und die Präsentation gemäß Zuschlagskriterien sind einzureichen. Diese Dateien werden nicht nachgefordert. Bei der Nichtvorlage dieser Unterlagen, kann das Angebot von der Wertung ausgeschlossen werden. Änderungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig und können zum Ausschluss des Angebotes führen. Sprache, in der Angebote, sowie sämtliche Unterlagen eingereicht werden müssen: Deutsch Fragen werden aufgrund der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens nur über die Bieterkommunikation des Vergabeportals und in deutscher Sprache beantwortet. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt. Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung /Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Die Weitergabe der Zusammenstellung der Angebote, auch auszugsweise, an nicht am Verfahren beteiligte Dritte und/oder die Veröffentlichung dieser ist untersagt. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. kostenlose Hilfe zur Anwendung der Vergabeplattform finden Sie unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> oder wahlweise unter der Telefonnummer 0900-1-267463 (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje:

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai:

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas:

Sukčiavimas:

Korupcija:

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos:

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas:

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas:

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas:

Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas:

Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas:

Nemokumas:

Likvidatoriaus administruojamas turtas:

Sustabdyta verslo veikla:

Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus:

Sunkus profesinis nusižengimas:

Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją:

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje:

Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą:

Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos:
Faktų iškraipymas, nuslėpta informacija, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas:

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Transformationsplanung BEW Modul 1 für die Stadtwerke Schwerin - Teilleistung Los 4: Nutzung von Geothermie für die Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)
Aprašymas: Die Stadtwerke Schwerin betreiben ein Fernwärmenetz mit gleitender Vorlauftemperatur zur Versorgung von Haushalts- und Gewerbekunden in Schwerin. Am Standort Lankow ist seit 2024 eine Geothermieanlage in Betrieb. In der als hydrothermale Dublette ausgeführten Anlage wird 56°C warmes Thermalwasser aus ca. 1.200 m Tiefe an die Oberfläche gepumpt, über einen Zwischenkreislauf Wärme entzogen, und planmäßig mit 20°C wieder in den Untergrund eingebracht. Die Anlage erschließt einen ca. 45m mächtigen Postera-Sandstein-Horizont mit einer außergewöhnlich hohen Ergiebigkeit (Permeabilität ca. 10 Darcy) und ist auf 150 m³/h Thermalwasser-Volumenstrom dimensioniert. Die zu vergebene Leistung umfasst die Erstellung eines förderrichtlinienkonformen Fachgutachtens zur erweiterten Nutzung der tiefen und mitteltiefen Geothermie für den Standort Schwerin als Baustein des Transformationsplanes der Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS) im Rahmen der Machbarkeitsstudie der Bundesförderung effiziente Wärmenetze Modul 1. Dazu sind durch den Auftragnehmer die beim Auftraggeber vorhandenen Analysen und Ausarbeitungen aufzubereiten und mit weiteren Datenquellen, Fachinformationen und Erfahrungswerten zu verschneiden, Berechnungen durchzuführen und in ein schlüssiges Gesamtkonzept zu integrieren. Das Fachgutachten wird zusammen mit anderen Gutachten durch den Auftraggeber nach einer Energiesystemanalyse zum finalen Transformationsplan zusammengeführt. Für die im Rahmen der Konzeption entwickelten Varianten sind die erforderlichen elektrischen Anschlussleistungen zu bestimmen und die standortspezifisch verfügbaren Netzanschlussmöglichkeiten auf der erforderlichen Netzspannungsebene zu prüfen. Ein ggf. erforderlicher Ertüchtigungsbedarf bei vorhandener elektrischer Versorgungsstruktur bzw. der Aufwand für den Netzanschluss sind gesondert technisch zu beschreiben und kostenseitig zu schätzen und in der Grobkostenschätzung zu berücksichtigen. Der Aufwand für den Netzanschluss elektrischer Großverbraucher sowie der Aufwand für die Anbindung an das bestehende Fernwärmenetz ist bei der Standortwahl optimierend zu berücksichtigen.

Vidaus identifikatorius: 2610211

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71000000 Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Eckdrift 43-45

Miestas: Schwerin

Pašto kodas: 19061

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 3 Mėnesiai

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: allgemeiner Jahresumsatz im Durchschnitt der letzten 3 Jahre (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Vidutinė metinė darbo jėga

Atrankos kriterijaus aprašymas: Bürogröße/fachlicher Personalbestand einschließlich Führungskräfte (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Nepriklausomų institucijų sertifikatai apie aplinkos vadybos sistemas ar standartus

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis Qualitätsmanagementsystem (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Anzahl der Referenzprojekte für Planungsleistungen der letzten 5 Jahre, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Projekte müssen abgeschlossen sein oder sich in der Realisierung befinden und durch Bohrtiefen > 400m sowie thermische Leistungen > 5 MW gekennzeichnet sein

Kriterijus: Kokybės kontrolės institutų sertifikatai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 21/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDDYYFDN7CA/documents>

Ad hoc ryšių kanalas:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDDYYFDN7CA>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDDYYFDN7CA>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 01/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 60 Dienos

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Das Angebotsschreiben, das Leistungsverzeichnis und die Präsentation gemäß Zuschlagskriterien sind zwingend mit dem Angebot einzureichen.

Fehlende Angaben, die das Angebot im Sinne der Zuschlagskriterien verbessern könnten, werden nicht nachgefordert.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Gemäß VgV § 44-46

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Dalyvių grupė, kuriai skiriama sutartis, turi būti tam tikros teisinės formos:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Finansinės sąlygos: Gemäß Vertragsbedingungen.

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Informacija apie peržiūros terminus: - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Registracijos numeris: HRB 1603

Pašto adresas: PSF 160205

Miestas: Schwerin

Pašto kodas: 19092

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Šalis: Vokietija

E. paštas: submission@swn.de

Telefono numeris: +49 3856331491

Fakso numeris: +49 3856330

Interneto adresas: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

Pirkėjo profilis: <https://dtp.de/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Registracijos numeris: keine Angabe

Pašto adresas: Johannes-Stelling-Straße 14

Miestas: Schwerin

Pašto kodas: 19053

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Šalis: Vokietija

E. paštas: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefono numeris: +49 38558815164

Interneto adresas: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

10. Pakeitimas

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista

:

80a26aac-488e-4df6-9435-7315d3f0337e-01

Pagrindinė pakeitimo priežastis

:

Dabar turima informacija

10.1. Pakeitimas

Skirsnio identifikatorius: PROCEDURE

Pakeitimų aprašymas: Die Angebotsfrist wird verlängert. Angebotsöffnung alt: 17.09.2026

Angebotsöffnung neu: 01.10.2026

Pirkimo dokumentai buvo pakeisti: 14/09/2026

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 9be74d63-4f7d-4a6c-9a22-c62d2be7ea06 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 14/09/2026 09:31:14 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 633488-2026

OL S numeris: 178/2026

Paskelbimo data: 15/09/2026